



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/19872  
9 May 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 МАЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства я хотел бы подтвердить разъяснения, данные Кувейтом в связи с обвинениями, выдвинутыми Исламской Республикой Иран. Кувейт отверг эти обвинения в своем письме, которое было распространено в качестве документа S/19849 от 28 апреля 1988 года.

Кувейт всегда заявлял, что он не является стороной в этой разрушительной войне, которая ведется в настоящее время между двумя соседними государствами, - Ираком и Ираном. Он также подтверждает, что не позволит никаким не представляющим Кувейт сторонам устанавливать свое присутствие на его земле, в его территориальных водах или воздушном пространстве, или использовать их. Иран неоднократно в официальном порядке ставился в известность об этой позиции.

Кувейт, как все миролюбивые страны, пытался изыскать справедливый, мирный и почетный выход из этой разрушительной войны. Эти благородные усилия являются одной из прочных основ нашей политики. Однако, к нашему великому сожалению, Иран непрерывно и преднамеренно продолжает выступать с лживыми и необоснованными обвинениями против Кувейта. Все международное сообщество отмечает, что особенно в последнее время резкость угроз в адрес Кувейта в направляемых Ираном в Организацию Объединенных Наций официальных нотах усилилась настолько, что можно предположить наличие злонамеренных планов в отношении Кувейта и его территориальной целостности.

Кувейт испытывает глубокую озабоченность в связи с этими нотами, особенно в связи с самой недавней нотой иранской делегации в документе S/19865 от 5 мая 1988 года, в которой содержится завуалированная угроза в отношении безопасности и стабильности Кувейта. Эти серьезные угрозы прямо противоречат пункту 4 статьи 2 главы I Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что "все Члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности, или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Организации Объединенных Наций".

Угрозы Ирана, как открытые, так и завуалированные, вопиющим образом противоречат Уставу, международному праву и принципам добрососедства и нарушают их.

Проявляя высшую степень сдержанности, Кувейт обращает внимание мирового сообщества на серьезность угроз, которые могут быть приведены во исполнение иранской стороной, особенно ввиду того факта, что однажды ею уже была выпущена по Кувейту ракета "Скуд" (20 апреля 1988 года), о чем в свое время Вы были поставлены в известность.

Продолжающееся повторение подобных угроз серьезным образом усиливает напряженность в данном регионе и происходит это именно в то время, когда Кувейт пытается изыскать пути ее ослабления, пути прекращения трагичной войны между двумя соседями - Ираком и Ираном.

Учитывая изложенное выше, мы просим Вас и членов Совета Безопасности, особенно его постоянных членов, на которых возложена особая ответственность за поддержание международного мира и безопасности, занять ясную и недвусмысленную позицию по отношению к этим угрозам Ирана против Кувейта.

Кувейт оставляет за собой право просить Совет Безопасности принять любые подходящие меры или шаги в рамках Устава с целью обеспечить его безопасность, суверенитет и территориальную целостность.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Моххамед Абдулла АБУЛХАСАН  
Постоянный представитель

-----